

Лю Юйжу ничего не сказала, и Цзян Жоу спокойно ждала ее реакции. После долгого молчания Лю Юйжу заговорила.

- Не могли бы вы рассказать мне, на что это было похоже, когда вы только вышли замуж за господина Гу?

- Он? - Цзян Жоу слабо улыбнулась. - Он был тем ещё негодяем. Держал любовницу на стороне. За три года нашего брака у него было несколько наложниц.

Веки Лю Юйжу подергивались, пока она слушала Цзян Жоу.

- Этого следовало ожидать, но я была молода, влюблена. Не в силах смириться с ситуацией, я ссорилась с ним каждый день. Позже нам пришлось многое пережить, и мы сообща преодолевали трудности* на протяжении многих лет. Мы выстояли и, в конце концов, стали теми, кто мы есть сейчас. Он исправился и отослал своих наложниц на задний двор. Мне было жаль этих женщин. Когда для них нашлись подходящие семьи, я отправила их упаковывать вещи с определенной суммой денег.

* букв. плыть в одной лодке в непогоду.

- О, я не говорю, что ты должна подражать мне, - сказала Цзян Жоу. Внезапно вспомнив, что Лю Юйжу сейчас была наиболее чувствительной, она быстро добавила: - То, через что я прошла, не было гладким плаванием. Просто к слову пришлось, не принимай близко к сердцу.

Цзян Жоу продолжала рассказывать о вещах, которые происходили в прошлом. Когда она увидела, что Лю Юйжу немного успокоилась, она посоветовала ей хорошенько отдохнуть и встала, чтобы уйти. Прежде чем выйти, она спросила ее:

- Хочешь, я верну Цзюсы?

Лю Юйжу открыла рот, помолчала и сказала:

- Нет, все в порядке.

Как только Цзюсы вернут, пути назад не будет ни для него, ни для нее.

Цзян Жоу улыбнулась, пожелала ей хорошего отдыха и направилась к выходу.

После того, как Цзян Жоу ушла, Лю Юйжу молча сидела в оцепенении.

Иньхун вошла и тихо позвала ее:

- Барышня...

Лю Юйжу подняла руку, чтобы заставить Иньхун замолчать.

- Дай мне немного времени подумать, - мягко молвила она.

После этого Иньхун не произнесла ни слова. Она наблюдала, как Лю Юйжу встала и медленно подошла к столу, на котором лежала доска для игры в го.

В прошлом она редко играла в го. Мать не запрещала ей играть, но считала, что девочкам следует сосредоточиться на рукоделии. Только потому, что она узнала, что Е Ши'ань увлекается игрой в го, она посвятила некоторое время серьезному изучению этой игры. Нуждаясь в отвлечении, чтобы успокоиться, она села за доску.

Ее спокойное выражение лица не выдавало никаких признаков беспокойства. Иньхун не осмелилась тревожить Лю Юйжу, видя, насколько она сосредоточена.

Иньхун вспомнила, как впервые увидела, что Лю Юйжу ведет себя подобным образом. Это было тогда, когда Чжан Юэ'эр только-только вошла в их семью. Чжан Юэ'эр хотела выгнать Су Ван и Лю Юйжу с главного двора. Лю Юйжу, плача, устроила сцену перед Лю Сюанем, и тот влепил ей пощечину. Не говоря ни слова, она заперлась в своей комнате -точно так же, как сделала это совсем недавно. Когда она, наконец, вышла из своей комнаты, она ласково обратилась к Чжан Юэ'эр как к «мачехе». С тех пор она стала намного более осторожной и уступчивой, знала, когда следует взять слово, а когда - промолчать. Иньхун все еще помнила, какой была Лю Юйжу до этого инцидента; она была необузданной девчонкой, которая лазала по деревьям, любила играть со своей рогаткой и вступала в споры с Лю Сюанем, чтобы защитить Су Ван.

Иньхун не знала, какие действия предпримет Лю Юйжу на этот раз, но что бы это ни было, она была уверена, что она выберет лучший вариант.

Лю Юйжу собрала камни го и начала молчаливую войну с самой собой. Пока камни один за другим опускались на доску, она чувствовала, что всё в ней, казалось, подверглось очищению проливным дождем, потом сгорело в огненной магме, и после того, как ее кости были раздроблены и пепел развеялся, она возродилась.

Самой важной способностью, которой можно обладать, это не умение проявить смекалку в хорошие времена, а стойкость перед лицом невзгод.

Она сжала в руке камень и проанализировала свое положение.

Она знала, что у нее нет никаких выдающихся качеств. Лишь в вопросе упорства она была намного лучше, чем обычные люди.

Она хорошо справлялась с неудачами, быстро училась и приспосабливалась.

Когда Чжан Юэ'эр впервые попала в семью Лю, она быстро приспособилась к тому, чтобы быть обычной, а не старшей барышней, обуздав свою враждебность по отношению к Чжан Юэ'эр и кротко добивалась ее расположения, тем самым добившись некоторой доли доброжелательности от нее и Лю Сюаня.

Благодаря Чжан Юэ'эр она научилась угождать; благодаря семье Е она научилась быть достойной похвалы юной барышней.

Она схватывала всё налету. Сегодня она встретила Цзян Жоу, женщину, похожую на которую никогда не видела в своей жизни. Она тщательно и серьезно проанализировала логику, стоящую за ее словами и действиями.

Она попыталась взглянуть на мир с точки зрения Цзян Жоу.

Цзян Жоу вышла замуж за мужчину, который ей не нравился. Этот человек был еще хуже Гу Цзюсы, потому что он был распутником, и имел много наложниц. И все же она никогда не сдавалась и продвигалась шаг за шагом, пока этот мужчина не стал преданным, хорошим мужем, тем, на кого она могла положиться и с которым она могла провести остаток жизни.

Она слышала, что в те времена господин Гу был небогат и даже расточителен. И все же нынешний Гу Ланхуа был зажиточным и надежным. Подобные изменения, возможно, нужно было приписать усилиям Цзян Жоу.

Цзян Жоу потратила изрядную сумму на свадьбу своего драгоценного сына. Она прошла через столько хлопот, чтобы помочь своей невестке получить приданое, только для того, чтобы ее невестка возненавидела ее семью, проявила невоспитанность и разговаривала с ней так дерзко. Несмотря на это, она смогла сохранить самообладание, поставить себя на место своей невестки, дать ей совет и предложить решение, которое пошло бы на пользу всем.

Учитывая власть семьи Гу, они могли бы легко сделать то, что сделала бы любая другая семья, окажись они в таком же положении — запереть ее в качестве наказания или, возможно, вышвырнуть из дома. До тех пор, пока они этого желали, существовало множество способов известить ее. Тем не менее, Цзян Жоу стремилась расположить ее к себе с помощью сочувствия и разума и надеялась, что она добровольно останется жить в семье Гу.

Лю Юйжу глубоко вздохнула.

Как говорится: «Будь смиренным, когда занимаешь высокое положение; не сдавайся, когда занимаешь низкое положение».

Такое великодушие было редкостью.

Она понимала разумность совета Цзян Жоу. Что ей было трудно, так это принять это на эмоциональном уровне.

И всё же она осознавала, что было бы безумием и дальше предаваться этим чувствам. Она не боялась однажды потерпеть неудачу, но боялась попасть в ловушку эмоций и впоследствии совершать ошибку за ошибкой.

Поэтому она ничего не сказала и сидела, играя сама с собой.

Она послала за слугами Гу Цзюсы и попросила их подробно рассказать ей о его прошлом.

Она узнала о его детстве, его прошлых выходках, его темпераменте и его пристрастиях.

Она спокойно слушала, по очереди раскладывая черные и белые камни го, пока они говорили. Под стук камней о доску она медленно собрала воедино мысленную картину прошлого и будущего Гу Цзюсы.

К этому времени у нее сложилось довольно приличное представление о его личности.

Он был мягкосердечным, добрым, любил кошек и собак и часто кормил бездомных животных на обочине дороги.

У него было свое чувство ответственности; он любил повторять: «Я сам буду отвечать за последствия своих действий», и чего он больше всего боялся, так это причинить вред невинным.

<http://tl.rulate.ru/book/91222/3329910>